

La Catedral de la Catedral Esta es la voz de la Universidad Nacional de Educación a Distancia del Ministerio de Educación y Ciencia, emitiendo a través del tercer programa de Radio Nacional de España, su programa dedicado a los alumnos del curso de acceso directo a la universidad para mayores de 25 años. En nuestra emisión de hoy les ofreceremos comentario de textos y matemáticas básicas.

En primer lugar, comentario de textos. Hoy comentaremos el texto número 3. Se trata de uno de los poemas que Fray Luis de León dedicó a don Pedro Portocarrero, gobernador a la sazón en Galicia. Por favor, Maruja, ¿quieres leerlo?

La vida de la Virgen Tú, en la más alta esfera, con las estrellas mides al Cid, clara victoria de mil lides. Por ti el paso desvía de la profunda noche y resplandece muy más que el claro día del era el parto, y crece el Córdoba a las nubes y florece. Y por tu senda ahora traspasa el huengo espacio con ligero pie y ala voladora, el gran portocarrero, osado de ocupar el bien.

En primero, del vulgo se descuesta, hollando sobre el oro, firme aspira a lo alto de la cuesta. Ni violencia de ira, ni blando y dulce engaño la retira, ni mueve más ligera, ni más igual divide por derecha el aire y fiel carrera, o la traciana flecha, o la bola tudesca en fuego hecha. Un pueblo inculto y duro, induce poderoso igual costumbre, y do se muestra oscuro el cielo, enciende lumbre valiente a ilustrar más alta cumbre. Dichosos los que baña el miño, los que el mar monstruoso cierra, desde la fiel montaña hasta el fin de la tierra, los que desprecia de hume la alta sierra. Gracias.

Dentro de todas las posibilidades de comentario textual, vamos a decidrnos hoy por un método algo distinto de los anteriores. A ver, Pilar, ¿qué recuerda usted de la poesía de Fray Luis de León? Bueno, yo creo que Fray Luis representa una tendencia culta en la lírica española del Renacimiento. ¿Y ve usted esta tendencia culta en el poema que estamos comentando? Bueno, este poema tiene muchas alusiones a la mitología y esto ya es culto, ¿no? Sí, efectivamente. Por eso vamos a empezar desentrañando un poco estas alusiones como paso previo al comentario. Veamos, Maruja, ¿sabe usted quién fue Alcides? ¿No fue Hércules o Heracles el personaje más fuerte de la mitología? Efectivamente. Se llamó Alcides por su abuelo materno, Alceo. ¿Ya saben ustedes que Hércules?

tuvo como padre a Júpiter o Zeus. ¿Y qué tiene que ver Hércules con la hoguera? Hércules, abrasado en su vestido impregnado con la sangre del centauro Quirón, construyó una pira y se arrojó a ella. Al destruir el fuego, la parte mortal que tenía por ser hijo de un dios y de una mortal, fue catasterizado en la constelación que lleva su nombre. Entonces Hércules fue el de los diez trabajos, ¿no? No, no. Normalmente se considera que fueron doce. Y a propósito de esto, quiero decir que Hércules se ganó la inmortalidad mediante esos trabajos. ¿Y eso qué tiene que ver con Porto Carrero? Ya veremos al analizar la estructura del poema, el parangón que hace Fray Luis entre Porto Carrero y los héroes. Aquí basta con anotar que el autor aplica a Hércules los efectos de la virtud, y a propósito,

Perfecto. ¿Qué significa virtud? Virtud es un hábito moral bueno. Así vemos como un hombre virtuoso es una buena persona. Tiene razón. Esta es la acepción más corriente del vocablo hoy día. Pero el autor la utiliza aquí con un significado etimológico. ¿Quién sabe cuál era la significación de virtus? Virtus era la cualidad más importante del vir. Por lo tanto

se referirá al valor. Muy bien. Pasemos ahora a la estrofa siguiente donde nos encontramos con el parto de Leda. Los dioscuros, o si quieren ustedes, Castor y Pollux, quienes con su vida heroica recuerden que fueron a la conquista del bellocoino de oro formando parte de la expedición de los argonautas. Y con sus hazañas merecieron la inmortalidad y fueron catasterizados en la guerra.

la constelación de Géminis. ¿Por eso las constelaciones tienen nombres de héroes mitológicos? Todos los héroes que consiguieron la inmortalidad obtuvieron un puesto en las estrellas. Por eso dice aquí que resplandece en la profunda noche, ¿no? Es posible que Fray Luis se refiriese a esto, pero tengamos en cuenta que los antiguos también atribuían a Castor y a Pollux lo que nosotros llamamos fuego de San Telmo. Otra cosa, profesor, también aparece el Cid, y era español. Sí, no solamente el Cid, sino Gonzalo Fernández de Córdoba, el gran capitán. Y esto nos dará pie para ver, cuando tratemos de la estructura del poema, cómo Fray Luis alterna un personaje de la mitología grecorromana con uno de la historia de España. Y ya no hay más alusiones mitológicas. Sí. Sí. En las dos últimas estrofas las vuelve a ver, aunque más...

veladas, pero esto lo comentaremos más adelante. Hemos desentrañado la parte más difícil del texto. Veamos ahora su división. Maruja, ¿cuántas partes ve usted en el poema? Por lo que usted ha dicho, me parece que hay tres, aunque no lo sé con seguridad. Sí, efectivamente son tres. ¿Quiere indicarnos? Bueno, creo que en la primera se podrían incluir las tres primeras estrofas. Perdón, en esta primera parte, Fray Luis hace una introducción buscando distintos prototipos de valor. Adelante, Maruja. La segunda abarcaría las tres estrofas siguientes. Aquí dice nuestro poeta cómo Portó Carrero sigue los pasos de aquellos héroes que a través de sus atañas consiguieron la inmortalidad. La tercera parte la forman las dos últimas estrofas, claro. Bien. Pilar, ¿sabría decirnos de qué traducción se refiere?

esta última parte? Pues por las alusiones al Miño y al Eume debe referirse a Galicia. Estas alusiones están muy claras, pero también hay otras algo más veladas. José María, ¿qué significa eso del fin de la tierra? Será lo del cabo de Finis terra, digo yo, pero lo que no entiendo demasiado es eso de que enciende la lumbre. Se refiere al llamado faro de la torre de Hércules, el más occidental del mundo conocido por los antiguos. Música Hemos cumplido ya una etapa del comentario al dividir el texto en sus unidades más grandes.

amplias y desentrañar su significación como tales partes. Pilar, ¿cuántas partes tiene el texto? Tres, la primera, la segunda y la tercera. Bueno, claro, claro. Pero, ¿de qué trata la primera parte? Es una exaltación de la virtud en general que puede llevar a los hombres a la inmortalidad. Ah, efectivamente. En la primera estrofa nos dice Fray Luis que el valor es un don divino y ejercitarlo es una de las empresas más preclaras. También dice que... ¿Qué? Bueno, que es un modo poco conocido de caminar hacia el bien. Sí, pero ¿era Fray Luis original en esta idea? Yo creo que sí. Hay una tradición española que defiende que la sacrificada vida de campaña es un camino para ir al cielo tan recto como la vida monacal, aunque más difícil. Sí.

Por ejemplo, yo he visto esa idea en Jorge Manrique. Efectivamente. En las coplas por la muerte de su padre, Jorge Manrique hace decir a la muerte, el vivir que es perdurable no se gana con estados mundanales, ni con vida deleitable en que moran los pecados infernales.

Mas los buenos religiosos gananlo con oraciones y con llores. Los caballeros famosos con trabajos y aflicciones contra moros. Pero dejemos a Jorge Manrique y volvamos a Fray Luis. En la segunda estrofa afirma que el valor ha levantado a ciertos hombres desde la tierra inmortalizándolos en las estrellas. El valor está inmortalizando al Tídem como inmortalizó a Hércules. Pilar, ¿qué piensas? ¿De la tercera estrofa? Desde luego desarrolla una idea muy bonita.

y muy poética. En ella viene a decirnos que por la virtud resplandece la noche, ya que las constelaciones son héroes catasterizados. Resumiendo, se puede decir que Fray Luis ha hecho una introducción general al tema de la virtud tomada en el sentido etimológico de valor, alternando lo pagano con lo cristiano, el mito con la historia. En la segunda parte aplicará a Porto Carrero las ideas que ha desarrollado en la primera. Maruja, ¿me quiere resumir brevemente las ideas de cada una de las tres estrofas de esta segunda parte? Sí, no es difícil. Porto Carrero tiene ánimo para seguir por el camino de la virtud y llegar a ocupar un lugar entre los inmortales, pues, esto lo dice ya en la quinta estrofa, el héroe no se preocupa por las aficiones vulgares, ni se deja arrastrar por las pasiones humanas.

Y ni el amor, ni la avaricia, ni la ira le apartan de su camino. Y así llega en la sexta estrofa a decirnos que el camino de Portocarrero hacia la inmortalidad es más recto y más ligero que el de la flecha o el de la granada. En la última parte, Portocarrero, gobernador de Galicia, es una perenne luz para su pueblo. De la misma manera que el faro de la torre de Hércules ilumina sus cielos continuamente encapotados y por lo tanto, en la última estrofa, envidia a los gallegos porque poseen un gobernador tan valeroso. ¡Gracias por ver el video!

Acaban de escuchar ustedes comentario de textos. Acaban de escuchar ustedes comentario de textos.

La Biblia La Biblia

Música Música

La Biblia La Biblia